

# 教宗方濟各在金沙薩主持彌撒：「願你們平安！」

「願你們平安！」(若廿19)就如耶穌問候聚集在晚餐的門徒們，教宗方濟各也用這句話問候了聚集在金沙薩北部恩多洛機場參與彌撒的信友們。這是教宗於1月31日抵達剛果民主共和國後主持的首台彌撒，也是2月1日在這個國家訪問的第一項活動。教宗要求剛果基督徒向「因暴力和戰爭而喪失勇氣的」世界宣告這個和平訊息。

這是一場盛大的民眾歡慶的場面，數十萬人參加了教宗主持的彌撒，他們歡歌載舞歡迎乘坐車到來的教宗方濟各。在彌撒的整個過程中，金沙薩的總主教安邦戈(Fridolin Ambongo Besungu)樞機一直坐在教宗身旁。彌撒禮儀和歌曲使用的是法語和當地通用的林加拉語。信友禱詞則增添了斯瓦希里語及其它兩種當地的語言。教宗在彌撒講道中，首先解釋了「願你們平安！」這句話的意涵。他說：「在每台彌撒中，耶穌的平安也賜給了我們，這是復活的平安，是因著復活而來的，因為上主必須先要擊敗我們的敵人、罪過和死亡，將世界與天父和好；祂也必須經受我們的孤獨和我們的遺棄、我們的陰府、接受和消除那使我們與生命和希望相隔的距離。」

教宗邀請剛果基督徒設身處地地進入門徒們的心境：「他們在那一天完全被十字架的事件所驚呆，因拋棄了耶穌而逃離而感到傷心，因耶穌的結局而難過和失望。雖然如此，在門徒們內心破碎的時候，耶穌宣講平安，在死亡佔據他們的心靈時，耶穌宣告生命。」

「在他們認為一切都完了的時刻，在意想不到和不再有所希望、沒有一線平安的時刻，耶穌帶來了平安。上主就是如此：祂令我們震驚，在我們下沉時，祂向我們伸出手，在我們觸到底時，祂將我們扶起。」

教宗解釋：「這是因為與耶穌在一起，邪惡絕不會得勢，絕不是最後的結局。我們作為耶穌的門徒，決不可讓悲傷、屈從和認命佔上風。」接著，教宗解釋耶穌親自指明的「平安的3個泉源，不斷滋養平安的3個根源」，即寬恕、團體及使命。



### 寬恕

首先是寬恕。教宗提到：「耶穌在賦予門徒們寬恕的權柄前，先寬恕了他們。祂沒有用言詞，而用了一個舉動，展示祂手上和肋旁的傷痕。這是因為寬恕出自創傷，當創傷不留下仇恨的瘡疤，而是給別人留空間、接納他們的軟弱時，就能有寬恕。」

教宗闡明：「寬恕並非將一切都拋在腦後，好似什麼都未發生那樣，寬恕是以愛向他人敞開自己的心。如同耶穌對待背叛祂和拋棄祂的人的貧乏那樣，當罪咎和悲傷使我們感到壓抑時，我們就要注視耶穌的傷痕，隨時準備接受祂以自己受到傷害而無限制大愛給予的寬恕。」

「祂曉得你的創傷，曉得你的國家、你的人民、你的土地的創傷！這些創傷在燃燒，不斷受到仇恨和暴行的感染，而正義的良藥和希望的香膏似乎永遠不會到來。」

「因此，現在是淨化你內心的憤怒、內疚、各種怨恨和嫉恨的時候了，以便接納和活出耶穌的寬恕。」教宗對全體剛果人民說：「但願在這個國家自稱為基督徒卻實施暴力的人，對你而言，這正是一個時刻；上主對你說：『放下武器，接受慈悲！』」

### 團體

關於平安的第二個泉源，即團體，教宗提到：「耶穌將祂的平安賜給了門徒的第一個團體。這些門徒在祂復活前以過於人性的方式來推斷事物，談論一位能驅趕敵人且使他們抬高聲望的身為征服者的默西亞。這世俗的渴望奪走了團體的平安，製造爭論和對立。我們今天也有這種危險，人在一起，卻獨自向前行走，在社會甚至教會內追求權力、事業、野心，如此，就會如那些門徒那樣，關在家裡、沒有希望且充滿恐懼和失望。」

平安的3個泉源是使命。教宗表示：「天父打發耶穌來是為了所有人：不只是為義人，而是為所有人，尤其為遠離的人，也為近人，不僅是『我們的』近人，而是為眾人。我們蒙召成為和平的使者，這使我們感到平安。這是一種選擇：心中有眾人，相信種族、地域和宗教差異是次要的，而非阻礙；相信其他人是兄弟姐妹，同一個人類團體的成員；每個人享有耶穌帶給世界的平安。」

教宗最後道：「相信我們基督徒蒙召與眾人合作，打破暴力、揭露仇恨的陰謀，這是一項選擇。今天，耶穌向這個國家的每個家庭、團體、部族、社區和城市說，願你們平安！願你們平安；讓上主的這句話在我們心中靜靜地迴盪。我們要感到這是對我們說的話，選擇成為寬恕的見證人、團體的主角、在世界上履行和平使命的人。」

## 聖 愛 快 報

第687期

董事長：吳端華  
社長：張漢文司鐸

印尼天主教華語教會聯絡處  
電話/傳真：(021)6289192  
電郵：Komkatmanja@yahoo.co.id

# 教宗方濟各在南蘇丹主持彌撒：放下仇恨的武器 以愛改變歷史

成灼燒的疼痛感，卻能使之痊癒。

教宗從主日的第二篇讀經展開他的講道（參閱：格前二1-5），表明他跟保羅宗徒一樣，在他們中「不知道別的，只知道耶穌基督，這釘在十字架上的耶穌基督」。基督是「愛的天主」，「通過祂的十字架實現和平」。

教宗來到南蘇丹信友中間，是為了向他們宣講耶穌基督，使他們在耶穌基督內堅定不移，「因為宣講基督就是宣講希望」。「祂其實知道你們內心的苦惱和期待、你們生活的喜樂和辛勞、那壓迫你們的黑暗，以及你們仰望上天的信德。耶穌認識你們、愛著你們」。在基督內，我們不必害怕，因為我們的十字架也將變成復活，悲傷也將成為希望，哀嘆也會化為舞蹈。

教宗解釋了福音中「地上的鹽、世上的光」的圖像。首先，鹽是智慧的象徵，那是「看不見，卻使生活有滋有味」的美德。耶穌向門徒們說明了真福八端後，立即提到鹽的圖像。教宗說：「我們因此明白，真福八端就是基督徒生活的鹽。」

「我們要記得：如果我們身體力行真福八端，如果我們活出耶穌的智慧，我們就不僅給自己的生活，也給社會、我們生活的國家添加好味道。」耶穌運用的第二個圖像是光。教宗強調，「我們領受了基督之光，成為明亮的，散發出天主的光芒」。而且，耶穌勸勉我們不要讓我們的燈火熄滅。「在我們擔心周圍的黑暗以前，在我們期盼週遭有樣東西能發光以前，我們自己應當先散發光芒，以我們的生命和我們的行動照亮城市、村莊，以及我們居住的地方、我們往來的人們、我們推進的活動。」

耶穌鼓勵我們燃起愛的熱火，不讓我們的光熄滅，生活不缺乏愛德的氧氣。南蘇丹這片土地「美好至極卻飽受磨難」，它需要每個人的光。

教宗最後總結說：「我祝願你們成為慷慨灑開並溶解的鹽，以福音的友愛滋味給南蘇丹增添風味；願你們成為光亮的基督徒團體，有如在高原的城市那樣，將善的光芒投射在所有人士身上，展現出無償付出、抱持希望、眾人攜手共建一個和解的未來，都是美好且可能的。」

（梵蒂岡新聞網）你們要做「地上的鹽」，慷慨灑開並溶解，以福音的友愛滋味給南蘇丹增添風味；你們要成為「光亮的基督徒團體」，將善的光芒投射在所有人士身上。教宗方濟各2月5日上午在南蘇丹主持彌撒時，以這番話勉勵該國信眾。當天上午十萬多名信友歡欣鼓舞地齊聚在約翰·加朗墓園參加教宗主禮的彌撒。聖公會坎特伯里總主教韋爾比(Justin Welby)、蘇格蘭教會領袖格林希爾茲(Iain Greenshields)及南蘇丹總統基爾(Salva Kiir Mayardit)都出席了這禮儀。

這是教宗本次牧靈訪問的最後一項活動。教宗「以耶穌之名，以祂真福八端的名義」，籲請眾人放下「仇恨和報復的武器」，改為訴諸於祈禱和愛德，在傷口灑上「寬恕的鹽」，這雖然會造

## 南蘇丹天主教會的概況

徒居多，占總人口的五成二，其次是聖公會、長老會和其他基督教團體的信徒；而東正教徒的占比則不到百分之一。此外也有一大部分的居民信奉的是非洲的傳統宗教信仰。某些消息稱，該國人民其實多半信奉非洲傳統宗教。

南蘇丹獨立以來，當地教會就享有完整的宗教自由，在重整教會團體和推動牧靈工作方面不受任何限制。南蘇丹憲法明確承認敬禮活動的自由和各宗教間的平等，且南蘇丹與聖座有外交關係。

進一步說，當地政治人物在一些場合表揚了教會對和平與建設國家的支持，讚賞教會在南蘇丹的人性、社會和公民發展上作出貢獻。然而，這些年偶爾也有摩擦，當局試圖壓制教會發出的批評聲音。2014年，當時執政的蘇丹人民解放軍下令暫時關閉若干天主教廣播電台，指控他們干預國家政治事務，因他們評論了2013年爆發的新一輪內戰。

和平是南蘇丹教會持續關注的焦點。天主教會和南蘇丹基督協會(SSCC)直到今天仍在合作推進對話，在當前的政治紛爭和種族衝突中促進治癒及和解。

教宗方濟各再三表現出他持續關懷愛苦的南蘇丹人民。這些

## 南蘇丹天主教會的概況

年來，他多次為該國的和平發出呼籲，也推動了許多意義深遠的舉措。比方說：教宗於2017年11月23日在聖伯多祿大殿為南蘇丹和剛果民主共和國主持祈禱禮儀；以及，他邀請眾人於2018年2月23日為該國祈禱。

2017年夏天，教宗方濟各推動了「教宗支持南蘇丹」計劃，為支援該國的醫療衛生、教育和農業項目提供約50萬美元的經費。2019年4月11日，教宗方濟各和聖公會韋爾比(Welby)總主教，邀請南蘇丹民政和教會最高領導人一起在梵蒂岡參加避靜。在避靜結束時，教宗在聖瑪爾大之家做了意義極為重大的舉動：他俯下身來親吻總統基爾(Kiir)及其政敵馬查爾(Machar)的腳，為和平而懇求。

2021年7月9日，教宗方濟各與聖公會韋爾比總主教和蘇格蘭教會領袖華萊士(Jim Wallace)向南蘇丹領導人發表聯合聲明，為和平進程上取得的進展表欣慰，並重申需要「更大的努力」讓南蘇丹人民能「享受到獨立的完整成果」。

2022年7月2日，在宣布了延遲訪問剛果民主共和國和南蘇丹後，教宗方濟各向這兩個國家的人民發表視頻訊息，敦促他們不要讓人「偷去希望」。

# 蔣姆姆去世：忠於福傳事業一個世紀

南京(亞洲新聞)蔣姆姆將近80年的修道生活，經歷了天主教徒最為艱難的時期。這是蔣姆姆(圖片)的故事：生於1918年12月29日，現年104歲。她來自天主教世家，早在上個世紀40年代，她就加入上海的仁愛女修會。後來大政權交接後，那一代的司鐸修女不得不面臨新的挑戰。幾年前，蔣姆姆在接受採訪時口述過自己的經歷，尤其是在文化大革命時期。在1966年

的意識形態狂潮中，她被紅衛兵送回了江蘇。她說，甚至她的一些親戚也用懷疑的眼光看著她，因為她曾是一名修女。在那些日子裡，生命一文不值，她回憶道沒有人考慮過你。有人讓我結婚，但我姐姐不同意。我也不想。我相信上主會供養我。那些年的經歷是對信仰忠誠的考驗：「我沒有在人前背誦祈禱文，但在我內心深處，我祈求天主的幫助，以免被誘惑跌倒。我從未失去希望，因為我對天主懷有信心。」80年代，64歲的蔣姆姆得以返回教會服務。從那以後，她繼續忠實執行自己的事工。在接受天亞新聞的採訪時，她總是回憶：「每年夏天，我們都會為孩子們組織要理問答和聖經學習課程，約有200人參加。」正值2000年千禧年之際，由於獲得特別許可，她有機會前往法國仁愛女修會母院。在那次旅行中，她還前往羅馬朝聖，並見到了若望保祿二世。然而，回國後，因為擔心受到地方當局的製裁，她將那次會面的照片藏了起來。2016年，她曾表示：「到了這個年齡，我無法改變世界，但我堅信天主對中國教會有自己的計劃。」

# 土敘毀滅性地震 教宗為罹難者表示哀悼

(梵蒂岡新聞網)土耳其和敘利亞之間的赫拉曼馬拉什地區2月6日凌晨突然發生強烈地震，至今已導致兩國超過四千人死亡。

教宗方濟各為傷亡的成千上萬人表示深感悲痛。最嚴重的兩次地震是7.9級和7.5級，地震也給文化遺產造成了難以估計的損失。

在一封由聖座國務卿帕羅林樞機署名、寄給聖座駐土耳其大使總主教索爾欽斯基(Marek Solczyński)的信中，教宗對該

國東南地區因地震而造成巨大的人員損失表示「深切哀悼」。他保證「在精神上關懷所有受打擊的人，將亡者託付於全能天主的慈愛」，向「那些因失去摯愛而痛哭的人」表示哀悼。教宗也念及正在倒塌的建築物和被災為平地的城市間參與搜救的救援人員，願「他們在天賜恩典的支持下內心充滿力量，堅忍不拔地照顧傷者，努力投入當前的救援工作。」教宗懷著同樣的心情寄發唁電給聖座駐敘利亞大使澤納里(Mario Zenari)樞機。在這封由帕羅林樞機署名的唁電中，教宗為敘利亞西北部地區地震的罹難者表示「深感悲痛」。

教宗「為亡者的靈魂和所有為他們而痛哭的人哀切祈禱」，並將「受這災難影響的人託付於全能天主的眷顧」。教宗再次為在此刻參與與搜救的緊急救援人員祈禱，「作為他與之團結一心的新標記」。他祈求上主降福「長期受苦」的敘利亞人民，賜予他們「力量與平安」。敘利亞地震 AFP/ licensors)